



# Bilten

Informativno glasilo Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj

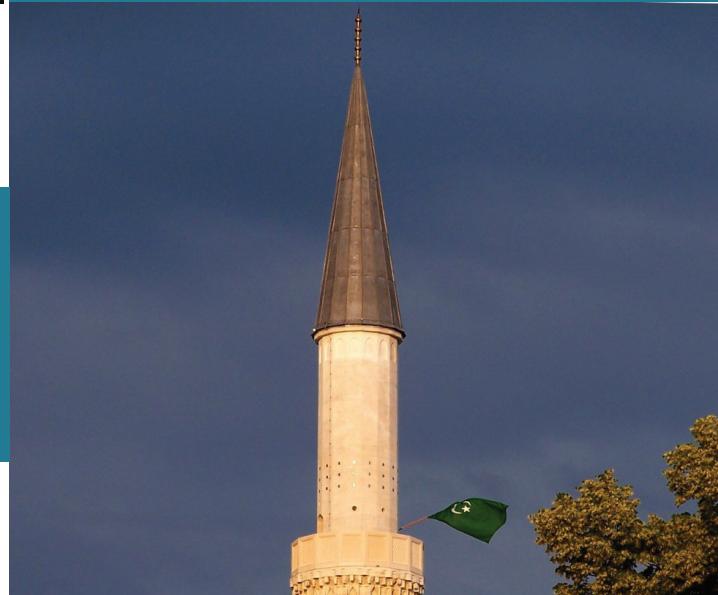
Broj 3 - maj 2014. Redžeb / Ša'ban 1435



**Prvi dan posta 28.juni 2014.g.**

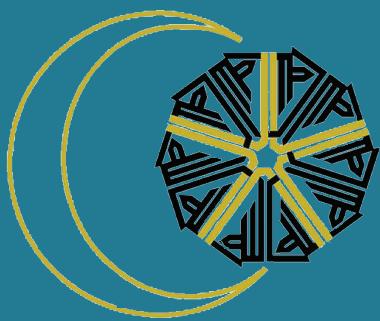
*U mjesecu maju preko  
IZBUŠ-a u Rijaset uplaćeno  
550 000 kr za pomoć na-  
tradalim od poplava u BiH*

*"Mi ćemo vas dovoditi u iskušenje  
malo sa strahom i gladovanjem, i  
time što ćete gubiti imanja i živote,  
i ljetine. A ti obraduj izdržljive, one  
koji, kad ih kakva nevolja zadesi,  
samo kažu: "Mi smo Allahovi i mi  
ćemo se Njemu vratiti!" (El-Bekare,  
155-156)*

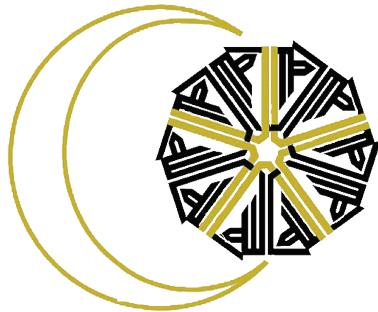


**Islamska zajednica Bošnjaka u  
Švedskoj**

Adresa: Slättervägen 44, 461 61 Trollhättan;  
Tel. 076 310 24 47 / 0520-499064



[www.izb.se](http://www.izb.se)  
**Potražite nas i na facebook-u  
Islamska zajednica Bošnjaka u  
Švedskoj**



# ***BILTEN***

Informativno glasilo  
Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj

GLAVNI UREDNIK  
Idriz-ef. Karaman  
glavni imam

IZVRŠNI UREDNIK

Almedin-ef. Spahić

REDAKCIJA:

Savjet glavnog imama:  
Nezir-ef. Špiodić  
Smajo-ef. Šahat  
Elvedin-ef. Bešlija

SARADNICI U OVOM BROJU:

Mirza Babović, Skövde  
Mustafa-ef. Šetkić, Stockholm  
Almir Abdulah, Skövde

## POZIV NA SARADNJU

Esselamu alejkum, poštovani čitatelji!

Pred vama je treći broj Biltena IZBUŠ-a. Ovo je još jedan naš pokušaj  
da damo skroman doprinos u prezentaciji naših aktivnosti i rada.

Javite nam se sa vašim primjedbama i sugestijama kako bismo  
zajednički što bolje prezentovali našu krovnu Islamsku zajednicu i džemate

e mail: [bilten@izb.se](mailto:bilten@izb.se)  
Naša web stranica: [www.izb.se](http://www.izb.se)

## **UVODNIK ZA TREĆI BROJ BILTENA IZBUŠ**

Do početka ovogodišnjeg Ramazana ostalo je ne-punih mjesec dana, te je ovaj Uvodnik trebao biti posvećen dolasku ovog velikog gosta. Proteklih dana, međutim, našu Domovinu su zahvatile stravične poplave, pa ovaj tekst počinjemo osrvtom na ono što se događalo posljednjih dana.

Kao što je poznato, više od trećine teritorije Bosne i Hercegovine za samo par sati ostalo je pod vodom. Pokrenut je i ogroman broj klizišta zemlje, tako da je mnogo kuća trajno uništeno, a njihovi stanovnici su bili prisiljeni da svoja ognjišta možda zauvijek napuste. Štete su neprocjenjive.

Nakon svega čovjek ostaje nijem. "Nema sile bez Božije sile", najčešće se moglo čuti ovih dana. I zaista je tako. Upuštati se u teoretisanje zašto se to i u kom području dogodilo moglo bi nas odvesti u pogrešnom pravcu. Ovo je definitivno upozorenje od Allaha dž.š., svima nama. A upozorenje nije bilo uzalud. Ova događanja probudila su u nama osjećaj za pomaganje i solidarnost.

Čim se voda počela povlačiti krenule su kolone doborvoljaca sa neophodnom pomoći. Nestvarno lijepo zvuči da je veliki broj evakuisanog stanovništva smješten u privatne kuće. Nije samo rodbina otvarala svoje domove. U Maglaju, gradu koji je među prvima bio u potpunosti pod vodom, čuli smo gotovo nevjerojatan podatak. Naime, čim je omogućen ulaz u Maglaj, stanovnici ovog grada, kojima je pomoći također bila potrebna, prihvatali su tri stotine familija iz gotovo potpuno uništenog Željezognog Polja.

Allahu ekber! Kao Ensarije... A Ensarija, hvala dragom Allahu, ima i ovdje u Švedskoj. Kao i u svugde gdje žive Bošnjaci, i ovdje je odmah organizirano prikupljanje pomoći nastradalim. Ničiji doprinos se ne treba zanemariti. Ipak, ističemo akciju Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj za prikupljanje

novčanih sredstava, u kojoj je već u prvim danima u našim džematima prikupljeno preko 100 000 kruna, a krajem druge sedmice ukupna cifra pomoći prešla je sumu od pola miliona švedskih kruna.

Doveći Allahu, dž.š., da onima koji su pomogli ukabuli, a stradalim podari sabur, pozivamo vas da nastavimo pomagati jer će pomoći biti potrebna još zadugo. Sačuvajmo i njegujmo osjećaj za pomoći i solidarnost i za dobro, općenito. Budimo takvi i kad nema ovakvih nesreća.

I na kraju, kao što rekosmo na početku, uskoro nam stiže Ramazan. Uz poziv da pristupimo najintezivnijoj pripremi za doček ovog dragog musafira, želimo vas podsjetiti i na obaveznu zekata i sadekatu-l-fitra. Dobro bi bilo da ovu obaveznu izvršite u svojim džematima. Ako to, pak, budete činili u BiH, nemojte zaboraviti da je cijena vitara za nas 100 kruna po osobi, bez obzira na cijenu u BiH.

P.S.

Usljed ovih katastrofa u Domovini, nekako je u drugi plan otišla registracija za oktobarske izbore u BiH. Zbog toga vas pozivamo da se registrirate i, naravno, izadete na izbore, jer će i katastrofe, kao i sve ostalo, biti mnogo lakše savladati ukoliko više naših ruku bude u zastupničkim klupama iz RS-a.

*Idriz-ef. Karaman*

# U GETEBORGU ODRŽAN SEMINAR ZA DŽEMATE ISLAMSKE ZAJEDNICE BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

U četvrtak 29. maja 2014. godine, u Geteborgu je održan seminar za džemate Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj. Uz prisustvo predstavnika gotovo svih džemata, glavna tema seminara bila je aktuelno stanje u Islamskoj zajednici Bošnjaka u Švedskoj, sa posebnim naglaskom na status imama, članstvo u Zajednici i korištenje novog programa za džematske registre.

Prije početka tematskog dijela seminara, prisutnima se obratio g. Selim Jusić, aktivista građanske koalicije „Prvi mart“, koji nekoliko dana boravi u Geteborgu i vrši registraciju građana za oktobarske izbore u BiH, zajedno sa još devet aktivista raspoređenih po drugim gradovima u Švedskoj. G. Jusić apelirao je na još veći angažman u džematima, kako bi ovaj iznimno važni posao bio obavljen na najbolji mogući način.

U referatima, koje su prezentirali predsjednik IZBUŠ Mustafa-ef. Šetkić, glavni imam Idriz-ef. Karaman i sekretar Jasmin Dervišević, istaknut je značajan napredak na svim poljima djelovanja u Zajednici, dok je u diskusijama prisutnih iznesen veliki broj interesantnih prijedloga za unaprjeđenje ukupnog rada u Zajednici. Bilo je i kritičkih tonova na dosadašnji rad.

Na kraju seminara izraženo je zadovoljstvo angažmanom naših džemata na prikupljanju

pomoći za nastrandale u poplavama u Bosni i Hercegovini. Posebno je istaknuto da je do sada prikupljeno i na račun Rijaseta Islamske zajednice u BiH uplaćeno pola miliona švedskih kruna (preko 50 000 eura). Kako će našem narodu pomoći biti potrebna još zadugo, džemati su pozvani da nastave sa prikupljanjem. Kao i do sada, bit će to u saradnji i preporukama Rijaseta Islamske zajednice u BiH.



## ***Prvi rezultati akcije prikupljanja pomoći za stanovništvo pogodeno poplavama u BiH***

Sa zadovoljstvom vas možemo obavijestiti da je akcija prikupljanja novčane pomoći u džematima Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj naišla na veoma dobar odaziv i vašu podršku. Informacije koje smo dobili od naših džemata govore da se veliki broj naših džematlija uključio u ovu akciju i nesebično daju sve od sebe na putu uspjeha ove akcije. Po posljednjoj informaciji u našim džematima je već prikupljeno preko 500 000 švedskih kruna. Većina džemata je, pored prikupljanja novčane pomoći, organizirala i prikupljanje paketa i ova vrsta pomoći je, također, prevazišla njihova očekivanja. Koristimo priliku da uputimo veliko HVALA svima koji su se na bilo koji način uključili u pružanje pomoći i molimo Allaha, dž.š., da nam sve što činimo na ovom putu upiše u dobra djela.

Zaključeno sa 31.05.2014.g., u džematima IZBUŠ ukupljeno je i na račun Rijaseta uplaćeno 550 000 kruna.



***Novčani prilog možete predati u bilo koji od naših džemata ili uplatiti na račun IZBUŠ***

***PG 54 44 14-6***

## ***Džemat Skövde: Završeni mektebski ispiti "Mektebfest"***

U nedjelju, 11. maja 2014.g., odnosno 12. redžeba 1435. h.g., poslije podne- namaza, upriličeni su završni ispiti za polaznike mektebske nastave Islamske zajednice Skövde. Mektebska nastava odvijala se na tri punkta: Skövde, Lidköping i Falköping i kroz šest grupa. Završni ispiti su posebna radost za polaznike u našem mektebu i zbog toga mi završne ispite nazivamo „Mektebfest“.

Počelo je učenjem Kur`ana, a potom je imam džemata Skövde, Smajo-ef. Šahat uz zahvalu Allahu dž.š. poselamio sve prisutne, zahvalio se na odazivu ovoj manifestaciji, naglasivši važnost prisustva glavnog imama, Idriz-ef. Karamana. Smajo-ef. je, također naglasio veliku podršku koju su djeca imala od svojih roditelja koji su svoj trud i vrijeme investirali u svoju djecu dovodeći ih u mekteb.

Vidno uzbudeni, mladi polaznici mekteba su pred svojim roditeljima i rođbinom kroz ove ispite pokazali jedan mali dio stečenog znanja o vjeri. Imam džemata Skövde, u prisustvu glavnog imama, Idriz-ef. Karamana, podijelio je diplome za 46-ero mladih Bošnjaka i Bošnjakinja, od njih 70 koliko ih je upisano u mektebsku 2013./2014. godinu.

Uz ispite obavezan je bio i roštaj po tradiciji našeg džemata, te se nakon dodjele diploma moglo i pojesti, popiti kahva uz kolač, družiti se i voditi muhabet.

Nakon toga je uslijedilo i obraćanje glavnog imama koji je istakao zadovoljstvo da se nalazi u džematu Skövde, te pohvalio džemat i izvršni odbor za re-

zultate, posebno za rezultate na uvođenju članarine putem poreske uprave. Glavni imam je kroz svoje izlaganje ohrabrio roditelje da i dalje budu aktivni u odgoju svoje djece i da svoje vrijeme i novac žrtvuju zarad učešća djece u mektebskoj nastavi. Tradicionalno, završne ispite Islamska zajednica Skövde organizira na otvorenom, kroz različite aktivnosti. Ovoga puta smo završne ispite započeli u iznajmljenom prostoru zbog povremenih padavina, da bi i sve ostale aktivnosti nakon toga završili na otvorenom, kroz "tipspromenad", fudbalsku utakmicu roditelja i djece, trkama i "skakanjem u vreći".

Bio je ovo još jedan od nezaboravnih dana za Islamsku zajednicu Skövde.

Mirza Babović



## Džemat Helsingborg: Završnica mektebske nastave i mektebski izlet

U subotu 24. maja 2014. god., organizovan je izlet i završnica mektebske pouke u džematu Helsingborg. Izlet i zajedničko druženje djece i roditelja održano je na prelijepom izletištu Sundspärlan u Helsingborgu. Svečani dio druženja obilježen je podjelom diploma ovogodišnjim polaznicima mektebske pouke, kao i dodjelom nagrada onima koji su zahvaljujući svojoj redovnosti, trudu i znanju bili najuspješniji u protekloj godini.

Završetku vjerske pouke prisustvovao je Idriz-ef. Karaman, glavni imam Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, koji se obratio prisutnima

i tom prilikom čestitao svim roditeljima i djeci na njihovom trudu i uspjehu. Također, u svom obraćanju podstakao je, kako djecu tako i roditelje, da još ozbiljnije shvate i veću pažnju posvete mektebskoj nastavi kao jako važnom faktoru u odgoju budućih naraštaja. Inače, u ovom Džematu, u mektebskoj 2013/2014. godini bilo je upisano 70 djece (24 više nego prošle godine), a mektebska nastava se pored Helsingborga održavala u Åstorpu i Ängelholmu.

N.Š.



## Džemat Halmstad: Svečanim programom pokrenuta akcija Vakufski fond

U subotu, 3. maja 2014. god. u džematu Halmstad, Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, svečanim programom pokrenuta je akcija prikupljanja sredstava u Vakufski fond. Na ovoj prelijepoj manifestaciji pored džematlija iz Halmstada, prisustvovali su gosti i iz drugih džemata a posebno ističemo posjetu iz džemata Malmö, koji su za ovu priliku svojim džematlijama obezbijedili organizovanu posjetu autobusom, te svojim prisustvom podržali i uveličali ovaj skup.

U programu su učestovali polaznici mektebske nastave džemata Halmstad, članice Aktiva žena Džemata i dva hora iz džemata Göteborg i Malmö. Prisutnima se pored Idriz-ef. Karamana, glavnog imama Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, kao gost predavač obratio i hafiz Jusuf-ef. Horozović, imam u džematu Norrköping. Svečani program je vodila džematljika iz Halmstada Safija Šljivo, a koordinator organizovanja manifestacije bio je džematlija i vrijedni aktivista Kemal Čovrk.

Almedin-ef. Spahić



## *Džemat Borås: Svečana završnica mektebske nastave*

Povodom završetka mektebske nastave u Islamskoj zajednici Bošnjaka u Boråsu odvijale su se razne aktivnosti. Ovim aktivnostima smo prije svega željeli da našim polaznicima mektebske nastave ponudimo zanimljive sadržaje koji će ih podstićati da i iduće godine idu ovim putem ali smo također željeli i da pozitivno afirmišemo mekteb i privučemo što više djece i njihovih roditelja. U subotu 17. maja smo organizirali mektebski izlet za djecu i njihove roditelje. Izlet je održan u Skene, u mjestu koje je naš mektebski punkt. U prelijepom prirodom ambijentu sa razigranom djecom i omladinom, sunčanim vremenom i dobrom voljom bili su ispunjeni svi uslovi za jedno nezaboravno druženje. I na ovaj dan djeca su pokazala zavidan nivo znanja kroz igru tipsmromenad i stazu dugu od 2,5 kilometara. Uz igru djeca su odgovarala na postavljena pitanja, a na kraju smo proglašili i najuspješnije. Umornu djecu je po povratku na livadu dočekao roštilj kojeg su pripremili roditelji. Nakon roštilja odigrana je zajednička fudbalska utakmica između roditelja i djece. Kasno popodne umorni ali zadovoljni izletom uputili smo se svojim kućama.

Naredne subote, 24. maja organizovali smo program povodom završetka mektebske nastave koji je održan u prostorijama džemata u Boråsu. Program su izveli horovi našeg džemata iz Boråsa i Skene. Uz prelijepu zvukove Kur' ana časnoga, ilahija i recitacija obilježili smo ovaj značajan dan za naš džemat ali i Islamsku zajednicu u cjelini. Obradovalo nas prisustvo velikog broja roditelja i njihove djece. Na kraju programa djeći i omladini su uručeni slatkiši i diplome o završetku mektebske nastave koje su ove godine jedinstvene na području IZBUŠ-a. Skromne hedije su uručene i najuspješnim sa prošlosedmičnog mektebskog izleta. Na kraju želimo da se zahvalimo svim roditeljima koji su nam dali svoju djecu na povjerenje, da ih kroz mekteb učimo i odgajamo u okvirima naše vjere i tradicije. Molimo Gospodara da nagradi sve one koji su do-

prinijeli realizaciji ove mektebske godine. Drago nam je što su mnogi prepoznali važnost odgoja i što svojoj djeci poput mudrog Lukama savjetuju: "O sinko moj, obavljam namaz i traži da se čine dobra djela, a odvraćaj od hrđavih i strpljivo podnosi ono što te zadesi - dužnost je tako postupiti" (Kur'an)

Elvedin-ef. Bešlija



## Džemat Štokholm: Članice Sekcije žena u posjeti Zagrebu i Rijeci

Članice Sekcije žena Džemata iz Štokholma u periodu od 25-28. aprila 2014. posjetile su Medžlis Islamske zajednice Zagreb i Medžlis Islamske zajednice Rijeka. Povod posjete je kraj proljetnog edukativnog ciklusa sufare i Kur'ana u okviru sekcije za žene. Cilj posjete je bio upoznavanje sa vjerskim životom u Zagrebu i Rijeci, obilazak kulturnih, historijskih i prirodnih znamenitosti ovih gradova, razmjena iskustava i ideja, a sve u svrhu druženja u ime Allaha, dž.š. Domaćini našim džemaljkama bili su Vijeće žena iz zagrebačke džamije te Vijeće žena riječke džamije. Prijem i smještaj za Sekciju žena iz Stockholma u Zagrebu je organizovan u zagrebačkoj džamiji, gdje je u programu bilo osim susreta i druženja sa članicama Vijeće žena, kako slijedi:

- prisustvo obilježavanju dana Islamske gimnazije Dr. Ahmed Smajlović,
- predavanje prof. Esada Prohića o historiji i kulturi Irana,
- tribini Druženje s Kur'anom Mirze-ef. Mešića,
- promociji Udruženja Gradačačko keranje i predstavljanje "Cvijeta koji je nastao iz bola",
- promociji knjige Ornament ljubavi i Djevojka sa biserom suzom, pjesnikinje Fikrete Karić.

Lijep proljetni dan se iskoristio za šetnju Zagrebom i posjetom njegovih znamenitosti sa ljubaznim domaćinima koji su bili izvrsni vodiči.

U Rijeci su dobrodošlicu zaželjeli Hidajet Hasanović,

imam u džamiji, predstavnice Vijeća žena, a istovremeno smo se sreli sa predstavnicama udruženja Fatma iz Bužima. Poslijepodnevni sati su iskorišteni za obilazak Opatije. Mevlija Alić, naša mualima koja je i organizovala ovo studijsko putovanje se najsrdačnije zahvalila na prijemu Medžilisu Islamske zajednice Zagreb i Medžilisu Islamske zajednice Rijeka i domaćine informisala o radu IZB u Švedskoj i našeg Džemata, te prenijela iskrene i tople selame iz Štokholma. Učesnice ovog putovanja vratile su se kući sretne i zadovoljne jer im je pružena mogućnost da budu dio jednog takvog iskustva u kojem su obogaćene za nova saznanja i prijateljstva. Uz nadu da ćemo i mi biti domaćini našim sestrama iz Zagreba, Rijeke, Bužima i drugih mesta, maštamo o sljedećem zajedničkom susretu.



# Kongres Švedskog muslimanskog savjeta

U nedjelju, 4. maja 2014., održan je Kongres Švedskog muslimanskog savjeta (Sveriges Muslimska Råd-SMR). SMR okuplja većinu islamskih organizacija na državnom nivou i ima za cilj jedinstveni nastup prema švedskoj državi i njenim institucijama te adekvatno predstavljanje i zastupanje muslimanskih interesa.

Nakon devet godina vođenja ove organizacije, Helena Humestam je odlučila da se više ne kandiduje za mjesto predsjednika SMR-a, te je jednoglasnim glasanjem na Kongresu podršku dobio Elvir Gigović. Pored novog predsjednika izabaran je i novi odbor koji će voditi ovu organizaciju u naredne dvije godine. Ovim putem najtoplje čestitke i dove Allahu dž.š. da se postignu najbolji mogući rezultati u vremenu koje je pred nama.

Mustafa-ef. Šetkić



# Muslimanski familijarni dani u Štokholmu

Od 18. do 20. aprila ove godine u Štokholmu se odvijala jedinstvena manifestacija u Skandinaviji. U organizaciji Islamiska förbundet i Sverige, Ibn Rushd i Sveriges unga muslimer održali su se Muslimanski familijarni dani u prostoru Älvsjö mässe.

Ova manifestacija okupila je veliki broj muslimana iz svih dijelova svijeta.

Muslimanski familijarni dani imaju za cilj da okupe sve muslimane u Skandinaviji i omoguće im vrijeme i prostor za druženje i edukaciju.

Ove godine broj od 4 000 muslimana okupio se u Štokholmu i učestvovao u programu na arapskom, švedskom, engleskom, somalijskom, ujgurskom i bosanskom jeziku.

Uz učešće eminentnih alima muslimanske današnjice bilo je zadovoljstvo prisustvovati ovom kongresu muslimanskog zajedništva.

Potrebno je istaći da su organizatori omogućili posebnu brigu za najmlađe, a učesnici, ukoliko nisu imali obezbijeden konak kod prijatelja, mogli su sebi obezbijediti hotelsku sobu uz sami objekat gdje se održavala manifestacija.

Bilo je zadovoljstvo pratiti i naše bosanske goste na ovoj manifestaciji. To su bili: Hafiz Dr. Safvet Halilović i Dr. Fuad Sedić.

Naši profesori su predavanja držali na bosanskom i arapskom jeziku, a tema ovogodišnje manifestacije bila je u znaku kur 'anskog ajeta u kojem Allah Uzvišeni govori da je ljude stvorio od jed-

nog čovjeka i jedne žene, te ih podijelio u različita plemena da bi se međusobno upoznavali, a da je najbolji onaj koji je najbogobojsniji.

Pored navedenog, naši alimi su predvodili i džumu namaz u našim džematima Stockholm i Norrköping.

Ovim putem želimo da se zahvalimo organizatorima i našim gostima te da idemo godine iskoristimo priliku i budemo ponovo aktivni dio ove manifestacije.

